



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 146 vom 17.09.2025

GEGENSTAND: Frau P.M.L., Heimgehilfin -
Umwandlung des Arbeitsverhältnisses von Vollzeit in
Teilzeit 75% ab 01.10.2025.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 155 vom 09.11.2023, mit welcher Frau P.M.L., geboren am xx.xx.19xx, nach dem Verfahren der Mobilität zwischen den Körperschaften mit Ablauf 01.12.2023 als Heimgehilfin in den Dienst in dieses Seniorenwohnheim aufgenommen wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 16.09.2025 von Frau P.M.L. um Umwandlung des Arbeitsverhältnisses von Vollzeit in Teilzeit 75% ab 01.10.2025;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

e n t s c h e i d e t

DER DIREKTOR

1. Das Arbeitsverhältnis mit P.M.L., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, Heimgehilfin, ab 01.10.2025 von Vollzeit in Teilzeit 75% umzuwandeln.

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 146 del 17/09/2025

OGGETTO: Sig.ra P.M.L., inserviente:
trasformazione del rapporto di lavoro a tempo pieno
in part-time 75% con decorrenza 01/10/2025.

Vista la determinazione del direttore n. 155 dd. 09/11/2023 di questa Fondazione Von-Kurz, con la quale è stata assunta con decorrenza 01/12/2023 la sig.ra P.M.L., nata il xx/xx/19xx, quale inserviente, facendo ricorso alla mobilità fra gli enti;

Vista la domanda di trasformazione del rapporto di lavoro a tempo pieno in rapporto di lavoro part-time 75% dd. 16/09/2025 della sig.ra P.M.L. a partire dal 01/10/2025;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

IL DIRETTORE

d e t e r m i n a

1. Di trasformare il rapporto di lavoro a tempo pieno in rapporto di lavoro part-time 75% della sig.ra P.M.L., nata il xx/xx/19xx a xxxxx e residente a 390xx xxxxx, inserviente a partire dal 01/10/2025.

2. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Heimgehilfin in Teilzeit 75% (2. Funktionsebene) ab 01.10.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:
- | | | | |
|--|----|----------|---|
| - 2. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) | €. | 8.430,15 | -2° livello retributivo (stipendio base annuo) |
| /obere Besoldungsstufe – 75% | | | / livello retributivo superiore – 75% |
| - 3. Vorrückung | €. | 758,72 | - 3° scatto |
| - 13. Monatsgehalt | €. | 765,74 | - 13^ mensilità |
| - Aufgabenzulage (20% des Anfangsgrundgehalt der 2. FE, u.B.) | €. | 1.316,76 | - premio d'istituto (20% dello stipendio iniziale del 2° liv. funz., liv. retr. inf.) |
| - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.010,24 x 13) | €. | 9.849,84 | - indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.010,24 x 13) |
| - Zweisprachigkeitszulage (ex C) | € | 552,34 | - indennità di bilinguismo (ex C) |
| - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend | €. | | - indennità per lavori in turno, se spettante |
3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
2. Il riconoscere alla medesima quale inserviente con rapporto di lavoro part-time 75% (2° livello funzionale) a partire dal 01/10/2025 il seguente trattamento economico annuo:
3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 18.09.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -